



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
Data di stampa 25.02.2021  
Revisione 25.02.2021 (I) Versione 1.8  
**elma clean 85 (EC 85)**

## ! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

#### Nome commerciale

elma clean 85 (EC 85)  
UFI: C630-W09S-900Q-99R8

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### usi identificati

##### Settori d'uso [SU]

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)  
SU3 - Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

##### Categorie d'uso [PC]

PC35 - Prodotti per la pulizia e il lavaggio

##### Categorie di processo [PROC]

PROC8a - Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate  
PROC9 - Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)  
PROC13 - Trattamento di articoli per immersione e colata

##### Categorie di rilascio nell'ambiente [ERC]

ERC8a - Uso generalizzato di coadiuvanti tecnologici non reattivi (senza all'interno o sulla superficie di un articolo, uso in interni)

#### Uso/usi raccomandati

Detergente concentrato neutro.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Produttore/Fornitore

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)  
Telefono +49 7731 882-0, Telefax +49 7731 882-266  
E-Mail info@elma-ultrasonic.com  
Internet www.elma-ultrasonic.com

#### Settore che fornisce informazioni

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

#### Informazioni d'emergenza

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg  
(Sprache/Language: D, GB)  
Telefono +49 761 19240

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

#### ! Ulteriori indicazioni

Il prodotto non è classificata come pericolosa ai sensi della regolamento (CE) N. 1272/2008 [GHS].  
Procedimento di classificazione per la corrosione/l'irritazione della pelle: In base ai dati risultanti dai test.  
Procedimento di classificazione per le gravi lesioni oculari/l'irritazione oculare: In base ai dati risultanti dai test.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

**Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**



**Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**  
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

### 2.3. Altri pericoli

Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.

### Risultati della valutazione PBTe vPvB

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

## ! SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

non applicabile

### 3.2. Miscela

#### Descrizione

Miscela acquosa di tensioattivi anionici e non ionici, agenti complessanti e solventi.

#### Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
34590-94-8	252-104-2 932-051-8	(2-metossimetiletoxi)-propanolo Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	5 - 15 5 - 12	Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
68891-38-3	500-234-8	solfo di C12-14-grasso alcoolico, etossilato, sale di sodio	5 - 12	Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
26027-37-2		amido di mono etanolo di acido oleico, etossilato	< 5	Skin Corr. 1B, H314 / Eye Dam. 1, H318

#### REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
34590-94-8	(2-metossimetiletoxi)-propanolo Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	01-2119450011-60 01-2119565112-48
68891-38-3	solfo di C12-14-grasso alcoolico, etossilato, sale di sodio	01-2119488639-16
26027-37-2	amido di mono etanolo di acido oleico, etossilato	Not relevant (polymer).

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con abbondante acqua

#### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi sciacquare con abbondante acqua. Se il disturbo persiste consultare un medico.

#### In seguito ad ingestione

Non provocare il vomito.

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Far bere acqua a piccoli sorsi.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

#### Indicazioni per il medico / Sintomi possibili

Nessune ulteriori informazioni disponibili.



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
Data di stampa 25.02.2021  
Revisione 25.02.2021 (I) Versione 1.8  
**elma clean 85 (EC 85)**

---

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

##### **Indicazioni per il medico / Terapia**

Nessune ulteriori informazioni disponibili.

---

### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Acqua

Il prodotto non brucia. Impiegare i mezzi di estinzione indicati per l'incendio circostante.

Schiuma resistente all'alcool

Polvere ABC

estintori a gas

Anidride carbonica

##### **Mezzi di estinzione non idonei**

nessuna

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Ossidi di azoto (NOx)

Monossido di carbonio (CO)

anidride solforosa (SO<sub>2</sub>)

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

##### **Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Non inalare i gas di combustione ed esplosione.

---

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

##### **Per personale non incaricato di emergenze**

Utilizzare protezione individuale.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

##### **Per personale incaricato di emergenze**

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Utilizzare protezione individuale.

Forma con acqua strati scivolosi.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non lasciare defluire nelle acque superficiali e sotterranee.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Lavare via i residui con acqua.

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

#### **6.4. Riferimenti ad altre sezioni**

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.

Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.



## ! SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Adottare le usuali precauzioni per la manipolazione di sostanze chimiche.

#### Misure generali di protezione

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

#### Misure igieniche

Si consiglia di provvedere alla pulizia personale sul posto di lavoro.

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Il prodotto non è combustibile.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Immagazzinare solo nei contenitori originali.

#### ! Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Conservare sotto chiave e fuori della portata di bambini.

Proteggere dal calore e dai raggi solari.

Immagazzinare al fresco.

Conservare a temperatura superiore a 5 °C.

Conservare a temperature inferiori a 30 °C.

#### Indicazioni sulla stabilità di stoccaggio

Periodo di immagazzinaggio: 5 anni

### 7.3. Usi finali particolari

#### Raccomandazioni relative all'uso intenso

nessune ulteriori

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Valori limite indicativi di esposizione professionale (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE o 2009/161/UE)

CAS Nr	Denominazione	Modalità	[mg/m3]	[ppm]	Commento
34590-94-8	(2-metossimetiletossi)-propanolo	8 ore	308	50	cute

#### Valori DNEL/PNEC

##### DNEL lavoratore

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
	Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	6 mg/m3		DNEL A lungo termine per inalazione (sistemico)

##### PNEC

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
	Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	0,268 mg/l		PNEC acquatico, acqua dolce
		5,6 mg/l		PNEC impianto di depurazione (STP)



#### Valori DNEL/PNEC (continuato)

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
68891-38-3	solfo di C12-14-grasso alcoolico, etossilato, sale di sodio	10000 mg/l		PNEC impianto di depurazione (STP)
		0,24 mg/l		PNEC acquatico, acqua dolce

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

##### Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale

Evitare la penetrazione nel terreno/sottosuolo.

Non lasciare defluire nelle acque superficiali.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

aspetto	Colore	Odore
liquido	beige chiaro	lieve

##### Soglia olfattiva

(2-metossimetiletossi)-propanolo: 210 - 600mg/m<sup>3</sup> (34 - 97 ppm).

#### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	9	20 °C			
<b>intervallo di ebollizione</b>	> 100 °C				
<b>Intervallo di solidificazione</b>	-5 °C				
<b>Punto di infiammabilità</b>					Assenza di punto di infiammabilità fino a 100 °C.
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non applicabile				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non applicabile				
<b>Temperatura di accensione</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>					non spontaneamente infiammabile
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	1,1 Vol-%				Valore per (2-metossimetiletossi)-propanolo.



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 25.02.2021

Revisione 25.02.2021 (I) Versione 1.8

**elma clean 85 (EC 85)**

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	14 Vol-%				Valore per (2-metossimetileto ssi)-propanolo.
<b>Pressione del vapore</b>	23 - 24 hPa	20 °C			
<b>Densità relativa</b>	1,07 g/cm <sup>3</sup>				
<b>Densità di vapore</b>	5,12				Valore per (2-metossimetileto ssi)-propanolo.
<b>Solubilità in acqua</b>					miscibile
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	0,3	23 °C			Valore per solfato di C12-14-grasso alcolico, etossilato, sale di sodio.
<b>Temperatura di decomposizione</b>	>= 100 °C				
<b>Viscosità</b>	non è stato determinato				
<b>Quantità di solvente</b>	5 - 15 %				
<b>Velocità di evaporazione</b> acqua: 0,36 (ASTM D3539). (2-metossimetiletossi)-propanolo: ~0,02 (ASTM D3539).					
<b>Proprietà ossidanti</b> nessuna					
<b>Proprietà esplosive</b> nessuna					
<b>9.2. Altre informazioni</b> Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.					

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non sono note reazioni pericolose se utilizzato secondo le disposizioni.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente.



### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.4. Condizioni da evitare

Caldo e dai raggi solari.

### 10.5. Materiali incompatibili

#### Sostanze da evitare

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>LD50 acuta per via orale</b>	> 5000 mg/kg		calcolato	
<b>LD50 acuta per via cutanea</b>	> 5000 mg/kg		STA (stima della tossicità acuta)	
<b>LC50 acuta per inalazione</b>	> 50 mg/l ( )		STA (stima della tossicità acuta)	vapori
<b>Irritazione della pelle</b>	non irritante		OCSE 439	
<b>Irritazione degli occhi</b>	Leggero effetto irritante. Non esiste obbligo di Etichettatura	Occhio di coniglio	OECD 405	
<b>Sensibilizzazione della pelle</b>	antiallergico			

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione singola).

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione ripetuta).

#### Pericolo in caso di aspirazione

La miscela non è classificata come pericolosa in caso di aspirazione.

#### Esami tossicologici (ulteriori indicazioni)

La miscela non è classificata come mutagena / non è classificata come cancerogena / non è classificata come tossica per la riproduzione.

#### Esperienze pratiche

Ha effetto sgrassante sulla pelle.



## ! SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

#### Azione ecotossica

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Pesce</b>	CL50 19,8 mg/l		calcolato	
<b>Dafnia</b>	CE50 36,3 mg/l		calcolato	
<b>Alga</b>	CE50 90,1 mg/l		calcolato	

### 12.2. Persistenza e degradabilità

<b>Biodegradabilità</b>	> 90 %	diminuzione in COD	calcolato	facilmente biodegradabile
-------------------------	--------	--------------------	-----------	---------------------------

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

amido di mono etanolo di acido oleico, etossilato: non disponibile.

Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid: La bioaccumulazione è improbabile.

(2-metossimetiletossi)-propanolo: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (log Kow: 0,004).

solfato di C12-14-grasso alcoolico, etossilato, sale di sodio: La bioaccumulazione è improbabile.

### 12.4. Mobilità nel suolo

amido di mono etanolo di acido oleico, etossilato: non disponibile.

Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid: L'adsorbimento su suolo non è preveduta.

(2-metossimetiletossi)-propanolo: Si dissolve in acqua. Molto mobile nel terreno.

solfato di C12-14-grasso alcoolico, etossilato, sale di sodio: Si dissolve in acqua. Molto mobile nel terreno (Koc: 2,2).

### 12.5. Risultati della valutazione PBT/vPvB

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

### Altre indicazioni ecologiche

	Valore	Metodo	Commento
<b>CSB (Consumo chimico di ossigeno)</b>	ca. 567 mgO <sub>2</sub> /g	calcolato	

**Valore AOX** Questo prodotto non contiene nessun alogenuri organici conformemente alla composizione.

### Informazioni generali

Gli agenti tensioattivi contenuti sono biodegradabili secondo l'appendice allegata III del Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi.

Pericolo acuto per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.

La miscela non è classificata come pericolo cronico per l'ambiente acquatico.

Il prodotto non deve disperdersi nell'ambiente in maniera incontrollata.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

<b>Codice dei rifiuti</b>	<b>Denominazione dei rifiuti</b>
20 01 30	detersivi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29

### Raccomandazioni per il prodotto

Non smaltire con i rifiuti domestici.

Può essere immesso nella canalizzazione. Vanno tuttavia rispettate le disposizioni vigenti.





#### Raccomandazioni per l'imballaggio

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

#### Detersivo consigliato

Acqua

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Numero ONU	-	-	-
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-
14.4. Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	-	-	-

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori  
nessuna

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC  
non rilevante

#### Trasporto via terra ADR/RID

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

#### Trasporto marittimo IMDG

No hazardous material as defined by the prescriptions.

#### Trasporto aereo ICAO/IATA-DGR

No hazardous material as defined by the prescriptions.

### ! SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Autorizzazioni

non rilevante

#### Limitazioni all'impiego

non rilevante

#### Altre normative UE

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi.  
Direttiva 2012/18/UE, Allegato I: non citate.

#### Direttiva VOC (componenti organici volatili)

Tenore VOC 6 %  
(componenti organici volatili)

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica.



Scheda di dati di sicurezza conforme  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
Data di stampa 25.02.2021  
Revisione 25.02.2021 (I) Versione 1.8  
**elma clean 85 (EC 85)**

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

### Ulteriori informazioni

Le informazioni riportate nella presente scheda sono state redatte in base alle attuali conoscenze del prodotto. Esse non costituiscono in alcun modo una garanzia delle caratteristiche del prodotto descritto.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 1.7

### Fonte dei dati più importanti

Rilevazioni interne.

Agenzia europea per le sostanze chimiche, <http://echa.europa.eu/>.

Informazione dei nostri fornitori.

- H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.